

SVENSK STANDARD

SS-EN 1870-8+A1:2009

Fastställt/Approved: 2009-09-21

Publicerad/Published: 2009-10-13

Utgåva/Edition: 1

Språk/Language: engelska/English

ICS: 14.320; 79.120.10

Träbearbetningsmaskiner – Maskinsäkerhet – Cirkelsågar – Del 8: Enbladiga klyvsågar med rörlig sågenhet

Safety of woodworking machines – Circular sawing machines –

Part 8: Single blade edging circular rip sawing machines with power driven saw unit and manual loading and/or unloading

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-70952>



SWEDISH
STANDARDS
INSTITUTE

Hitta rätt produkt och ett leveranssätt som passar dig

Standarder

Genom att följa gällande standard både effektiviserar och säkrar du ditt arbete. Många standarder ingår dessutom ofta i paket.

Tjänster

Abonnemang är tjänsten där vi uppdaterar dig med aktuella standarder när förändringar sker på dem du valt att abonnera på.

På så sätt är du säker på att du alltid arbetar efter rätt utgåva.

e-nav är vår online-tjänst som ger dig och dina kollegor tillgång till standarder ni valt att abonnera på dygnet runt. Med e-nav kan samma standard användas av flera personer samtidigt.

Leveranssätt

Du väljer hur du vill ha dina standarder levererade. Vi kan erbjuda dig dem på papper och som pdf.

Andra produkter

Vi har böcker som underlättar arbetet att följa en standard. Med våra böcker får du ökad förståelse för hur standarder ska följas och vilka fördelar den ger dig i ditt arbete. Vi tar fram många egna publikationer och fungerar även som återförsäljare. Det gör att du hos oss kan hitta över 500 unika titlar. Vi har även tekniska rapporter, specifikationer och "workshop agreement".

Matriser är en översikt på standarder och handböcker som bör läsas tillsammans. De finns på sis.se och ger dig en bra bild över hur olika produkter hör ihop.

Standardiseringsprojekt

Du kan påverka innehållet i framtida standarder genom att delta i någon av SIS ca 400 Tekniska Kommittéer.

Find the right product and the type of delivery that suits you

Standards

By complying with current standards, you can make your work more efficient and ensure reliability. Also, several of the standards are often supplied in packages.

Services

Subscription is the service that keeps you up to date with current standards when changes occur in the ones you have chosen to subscribe to. This ensures that you are always working with the right edition.

e-nav is our online service that gives you and your colleagues access to the standards you subscribe to 24 hours a day. With e-nav, the same standards can be used by several people at once.

Type of delivery

You choose how you want your standards delivered. We can supply them both on paper and as PDF files.

Other products

We have books that facilitate standards compliance. They make it easier to understand how compliance works and how this benefits you in your operation. We produce many publications of our own, and also act as retailers. This means that we have more than 500 unique titles for you to choose from. We also have technical reports, specifications and workshop agreements.

Matrices, listed at sis.se, provide an overview of which publications belong together.

Standardisation project

You can influence the content of future standards by taking part in one or other of SIS's 400 or so Technical Committees.

Europastandarden EN 1870-8:2001+A1:2009 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 1870-8:2001+A1:2009.

Denna standard ersätter SS-EN 1870-8, utgåva 1.

The European Standard EN 1870-8:2001+A1:2009 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN 1870-8:2001+A1:2009.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 1870-8, edition 1.

! © Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

! © Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), tel +46 8 555 520 00.

Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

SIS Förlag AB, SE 118 80 Stockholm, Sweden. Tel: +46 8 555 523 10. Fax: +46 8 555 523 11.

E-mail: sis.sales@sis.se Internet: www.sis.se

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1870-8:2001+A1

September 2009

ICS 79.120.10

Supersedes EN 1870-8:2001

English Version

**Safety of woodworking machines - Circular sawing machines -
Part 8: Single blade edging circular rip sawing machines with
power driven saw unit and manual loading and/or unloading**

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à scier circulaires - Partie 8: Déligneuses monolames à déplacement mécanisé du groupe de sciage et à chargement manuel et/ou déchargement manuel

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Kreissägemaschinen - Teil 8: Einblattbesäum- und Leistenkreissägemaschinen mit kraftbetätigtem Sägeaggregat und Handbeschickung und/oder Handentnahme

This European Standard was approved by CEN on 30 September 2001 and includes Amendment 1 approved by CEN on 30 July 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Foreword.....	4
0 Introduction	6
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	9
3.1 Terms	9
3.2 Definitions	10
4 A1 List of significant hazards A1	13
5 Safety requirements and/or measures	16
5.1 Controls	16
5.1.1 Safety and reliability of control systems.....	16
5.1.2 Position of controls	17
5.1.3 Starting	18
5.1.4 Normal stopping	18
5.1.5 Emergency stop.....	19
5.1.6 Integrated feed	19
5.1.7 Sawblade changing	20
5.1.8 Speed changing	20
5.1.9 Control duplication.....	20
5.1.10 Failure of the power supply	20
5.1.11 Movement of the fence.....	20
5.2 Protection against mechanical hazards	21
5.2.1 Stability	21
5.2.2 Risk of break-up during operation	21
5.2.3 Tool holder and tool design.....	22
5.2.4 Braking.....	23
5.2.5 Devices to minimise the possibility or the effect of ejection	24
5.2.6 Workpiece supports and guides	30
5.2.7 Prevention of access to moving parts.....	31
5.2.8 Workpiece clamping.....	33
5.2.9 Safety appliances.....	35
5.3 Protection against non-mechanical hazards	36
5.3.1 A1 Fire A1	36
5.3.2 Noise	36
5.3.3 Emission of chips, dust and gases.....	37
5.3.4 Electricity.....	37
5.3.5 Ergonomics and handling.....	37
5.3.6 Lighting.....	38
5.3.7 Pneumatic.....	38
5.3.8 Hydraulic.....	38
5.3.9 Heat	38
5.3.10 Substances.....	38
5.3.11 Vibration	38
5.3.12 A1 Electromagnetic compatibility A1	38
5.3.13 Laser	39
5.3.14 Static electricity	39
5.3.15 Errors of fitting.....	39
5.3.16 Isolation	39
5.3.17 Maintenance	39

6	Information for use	40
6.1	Warning devices	40
6.2	Marking	40
6.2.1	Marking of riving knives	40
6.2.2	Marking of machine	40
6.3	Instruction handbook	41
Annex A (normative)	Saw spindle dimensional tolerances	45
Annex B (normative)	Riving knife mounting strength test	46
Annex C (normative)	Lateral stability riving knife test	47
Annex D (normative)	Sectional safety curtain material rigidity test	48
Annex E (normative)	Operating conditions for noise emission measurement	49
E.1	General	49
E.2	Noise measurements	49
E.3	General data sheet	50
Annex ZA (informative)	Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC	55
Annex ZB (informative)	Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	56
	Bibliography	57

Foreword

This document (EN 1870-8:2001+A1:2009) has been prepared by CEN /TC 142 "Woodworking machines - Safety", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2009-07-30.

This document supersedes EN 1870-8:2001.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

A1 This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the Machinery Directive.

For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document. A1

Organisations contributing to the preparation of this European Standard include European Committee of Woodworking Machinery Manufacturers Association "EUMABOIS".

The annexes A, B, C, D and E are normative and A1 Annexes ZA and ZB A1 are informative.

This standard includes a Bibliography.

A1 EN 1870 *Safety of woodworking machines — Circular sawing machines* consists of the following parts:

Part 1: Circular saw benches (with and without sliding table), dimension saws and building site saws

Part 3: Down cutting cross-cut saws and dual purpose down cutting cross-cut saws/circular saw benches

Part 4: Multi-blade rip sawing machines with manual loading and/or unloading

Part 5: Circular saw -benches/up-cutting cross-cut sawing machines

Part 6: Circular sawing machines for firewood and dual purpose circular sawing machines for firewood/circular saw benches, with manual loading and/or unloading

Part 7: Single blade log sawing machines with integrated feed table and manual loading and/or unloading

Part 8: Single blade edging circular rip sawing machines with power driven saw unit and manual loading and/or unloading

Part 9: Double blade circular sawing machines for cross-cutting with integrated feed and with manual loading and/or unloading

Part 10: Single blade automatic and semi-automatic up-cutting cross-cut sawing machines

Part 11: Semi-automatic and automatic horizontal cross-cut sawing machines with one saw unit (radial arm saws)

Part 12: Pendulum cross-cut sawing machines

Part 13: Horizontal beam panel sawing machines

Part 14: Vertical panel sawing machines

Part 15: Multi-blade cross-cut sawing machines with integrated feed of the workpiece and manual loading and/or unloading

Part 16: Double mitre sawing machines for V-cutting

Part 17: Manual horizontal cutting cross-cut sawing machines with one saw unit (manual radial arm saws) ^(A1)

The European Standards produced by CEN/TC 142 are particular to woodworking machines and complement the relevant A and B Standards on the subject of general safety (see introduction of ^(A1) EN ISO 12100-1:2003 ^(A1) for a description of A, B and C standards).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

0 Introduction

This European Standard has been prepared to be a harmonised standard to provide one means of conforming to the essential safety requirements of the Machinery Directive, and associated EFTA regulations. This European Standard is a type “C” standard as defined in [EN ISO 12100-1:2003](#).

The extent to which hazards are covered is indicated in the scope of this European Standard.

The requirements of this European Standard concern designers, manufacturers, suppliers and importers of single blade edging circular rip sawing machines with power driven saw unit and manual loading and/or unloading.

This European Standard also includes information to be provided by the manufacturer to the user.

Common requirements for tooling are given in [EN 847-1:2005](#).

1 Scope

This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events as listed in Clause 4 which are relevant to single blade edging circular rip sawing machines with power driven saw unit and manual loading and/or unloading, hereinafter referred to as “machines”, designed to cut solid wood, chipboard, fibreboard and plywood.

deleted text

For Computer Numerically Controlled (CNC) machines this European Standard does not cover hazards related to Electro-Magnetic Compatibility (EMC).

This European Standard applies to machines where the workpiece is stationary, the vertical and horizontal movements of the saw unit are power driven, and where the machine is provided with workpiece clamping the workpiece may or may not be clamped during cutting.

This European Standard does not apply to machines:

- where the workpiece is fed to the sawblade during cutting;
- designed specifically for cutting veneers;
- provided with a device situated behind the line of cut, which moves in a direction parallel to the line of cut, for automatically unloading the workpiece during the return of the saw unit to the rest position.

This European Standard is primarily directed at machines which are manufactured after the date of issue of this European Standard.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

deleted text

EN 349:1993, *Safety of machinery — Minimum A_1 gaps A_1 to avoid crushing of parts of the human body*

A_1 deleted text A_1

A_1 EN 614-1:2006, *Safety of machinery — Ergonomic design principles — Part 1: Terminology and general principles A_1*

A_1 EN 847-1:2005 A_1 , *Tools for woodworking — Safety requirements — Part 1: Milling tools, circular sawblades*

A_1 EN 894-1:1997, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators*

EN 894-2:1997, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 2: Displays*

EN 894-3:2000, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 3: Control actuators A_1*

A_1 deleted text A_1

EN 982:1996, *Safety of machinery — Safety requirements for fluid power systems and components — Hydraulics*

EN 983:1996, *Safety of machinery — Safety requirements for fluid power systems and their components — Pneumatics*

A_1 EN 1005-1:2001, *Safety of machinery — Human physical performance — Part 1: Terms and definitions*

EN 1005-2:2003, *Safety of machinery — Human physical performance — Part 2: Manual handling of machinery and component parts of machinery*

EN 1005-3:2002, *Safety of machinery — Human physical performance — Part 3: Recommended force limits for machinery operation*

EN 1005-4:2005, *Safety of machinery — Human physical performance — Part 4: Evaluation of working postures and movements in relation to machinery*

EN 1037:1995, *Safety of machinery — Prevention of unexpected start-up A_1*

EN 1088:1995, *Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection*

A_1 EN 50370-1:2005, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Product family standard for machine-tools — Part 1: Emission*

EN 50370-2:2003, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Product family standard for machine-tools — Part 2: Immunity A_1*

A_1 EN 60204-1:2006 A_1 , *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements A_1 (IEC 60204-1:2005, modified) A_1*

A_1 EN 60439-1:1999, *Low-voltage switchgear and controlgear assemblies — Part 1: Type-tested and partially type-tested assemblies (IEC 60439-1:1999) A_1*

EN 60529:1991, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989)*